



Beschlussniederschrift
des Gemeinderates

NR.
42

Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

25.05.2023

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
Wilfried TRETTL			Ulrike PLAZOTTA-KIESER		
Vera AMON			Petra PRACKWIESER		
Massimo CLEVA			Julia PSENNER	X	
Sonja DONAT	X		Benjamin RECKLA		
Lorenz EBNER			Paolo SARTI		
Roland FALLER			Stephan SCHWARZ		
Heidi FELDERER			Sabrina SEPPI		
Martin HALLER			Helmut TSCHIGG		
Monika HOFER-LARCHER			Felix VON WOHLGEMUTH		
Greta KLOTZ	X		Martin WALCHER		
Hannes LARCHER			Gerhard WARASIN		
Sigrid MAHLKNECHT-EBNER			Kathrin WERTH	X	
Georg NIEDERMAYR			Reinhard ZUBLASING		
Andreas PERTOLL					

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

P 01.04. STEUERN

P 01.04. TRIBUTI

G E G E N S T A N D

FESTLEGUNG DER STEUERSÄTZE UND FREIBETRÄGE DER GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER (GIS) AB DEM JAHR 2023 - ERGÄNZUNG DER EIGENEN BESCHLUSS-FASSUNG NR. 29 VOM 23.03.2023
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

O G G E T T O

DETERMINAZIONE DELLE ALIQUOTE E DETRAZIONI PER L'IMPOSTA MUNICIPALE IMMOBILIARE (IMI) A PARTIRE DALL'ANNO 2023 - INTEGRAZIONE DELLA PROPRIA DELIBERAZIONE N. 29 DEL 23.03.2023
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Nach Einsichtnahme

- in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;
- in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;
- in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;
- in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung;
- in das Landesgesetz vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landestabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, mit welchem verschiedene Änderungen am GIS-Gesetz eingeführt wurden;
- in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 10.11.2020 Nr. 520, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;
- in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinde mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 als Gemeinde mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, eingestuft wurde und somit die im Artikel 5 des eben genannten Landesgesetzes vorgesehenen Artikel 9/ter und 9/quater zur Anwendung kommen;
- in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 24.11.2022 Nr. 74 genehmigt worden ist und ab dem 1. Jänner 2023 in Kraft tritt und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;
- den vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 81 vom 7. Dezember 2022 genehmigten Haushaltsvoranschlag, der mit den geltenden Verordnung und Tarifen übereinstimmt;
- in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Visto

- le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;
- l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;
- la Legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, „Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)“ nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;
- la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, „Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)“, nel testo vigente;
- la legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, „Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023“, con la quale sono state introdotte ulteriori modifiche alla normativa IMI;
- la delibera della Giunta comunale del 10.11.2020 n. 520, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;
- la delibera della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale il Comune è stato classificato ai sensi della legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, quale Comune con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 e che pertanto devono essere applicati gli articoli 9/ter e 9/quater previsti dall'articolo 5 dell'anzidetta legge provinciale ;
- il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 24.11.2022 n. 74, il quale entrerà in vigore a partire dal 1° gennaio 2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;
- il bilancio di bilancio di previsione, approvato dal Consiglio comunale con deliberazione n. 81 del 7 dicembre 2022, in coerenza con il regolamento e con le aliquote in vigore;
- che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

- in den Artikel 5 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, welcher vorsieht, dass die Gemeinden für Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen verwendet werden, eine Mindestauslastung zwischen 20 und 50 Prozent festlegen.

- den Dekret des Innenministers vom 19. April 2023, mit dem die Frist für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlag 2023/2025 der Örtliche Körperschaften auf den 31. Mai 2023 verschoben wurde;

- dass die Tarife, die Steuerhebesätze für die lokalen Steuern und die lokalen Dienste innerhalb des Datums der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags beschlossen werden müssen;

festgestellt,

- dass die vom Landesgesetz vorgesehenen Diskrepanz zwischen der Besteuerung der Privatzimmervermietungsbetriebe und der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Betriebe einerseits und der Besteuerung der gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetriebe andererseits reduziert werden soll;

- dass der Gemeinderat mit Beschlüssen Nr. 75/2022 und Nr. 29/2023 den vorgenannten Bestimmungen Rechnung getragen hat, wobei die erhöhten Steuersätze für Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen verwendet werden, für Gebäude, die für den Urlaub auf dem Bauernhof genutzt werden und für Gebäude, die der Katasterkategorie D5 angehören nicht abgeändert und somit gleich belassen wurden;

für zweckmäßig erachtet

- die erhöhten Steuersätze als Ergänzung zu den Beschlüssen Nr. 75/2022 und Nr. 29/2023 ab dem Jahr 2023 wie folgt zu bestätigen und festzulegen:

- Artikel 2 Absatz 2 der GIS-Verordnung (Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen verwendet werden) 0,30 %;
- Artikel 2 Absatz 2 der GIS-Verordnung (Gebäude, die für den Urlaub auf dem Bauernhof genutzt werden) 0,30 %;
- Artikel 2 Absatz 3 der GIS-Verordnung (Gebäude, die der Katasterkategorie D5 angehören) 0,96 %;

- den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die vorgesehenen Fristen einzuhalten;

nach Einsichtnahme

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

- che l'articolo 5, comma 3 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, prevede che il Comune per i fabbricati utilizzati per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie, deve definire il grado di utilizzazione minima, compreso tra il 20 e il 50 per cento.

- il Decreto del Ministro dell'Interno del 19 aprile 2023 con cui è stato differito al 31 maggio 2023 il termine di approvazione del bilancio di previsione 2023/2025 degli enti locali;

- che le tariffe, le aliquote di imposta per i tributi locali e per i servizi locali devono essere deliberate entro la data di approvazione del bilancio di previsione;

accertato

- che la discrepanza prevista dalla normativa provinciale tra la tassazione del settore degli affittacamere e degli agriturismi da un lato e quello delle strutture ricettizie a carattere alberghiero e a carattere extra-alberghiero dall'altro lato dovrebbe essere ridotta;

- che il Consiglio comunale con deliberazioni n. 75/2022 e n. 29/2023 ha ottemperato alle disposizioni sunnominate, non modificando e lasciando quindi invariate le aliquote maggiorate per fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati, per fabbricati utilizzati ad uso agrituristico e per fabbricati appartenenti alla categoria catastale D5;

ritenuto opportuno

- di confermare e determinare a partire dal 2023 le aliquote maggiorate integrando le deliberazioni n. 75/2022 e n. 29/2023 come segue:

- articolo 2, comma 2 del regolamento IMI (fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati) 0,30 %;
- articolo 2, comma 2 del regolamento IMI (fabbricati utilizzati ad uso agrituristico) 0,30 %;
- articolo 2, comma 3 del regolamento IMI (fabbricati appartenenti alla categoria catastale D5) 0,96 %;

- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva così da poter rispettare i termini previsti;

visti

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

einstimmig; ausgedrückt durch elektronische Abstimmung;

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen die eigenen Beschlüssen Nr. 75 vom 24. November 2022 und Nr. 29 vom 23. März 2023 wie folgt zu ergänzen und folgende erhöhten Steuersätze ab dem Jahr 2023 zu bestätigen und festzulegen:
 - Artikel 2 Absatz 2 der GIS-Verordnung (Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen verwendet werden) 0,30 %;
 - Artikel 2 Absatz 2 der GIS-Verordnung (Gebäude, die für den Urlaub auf dem Bauernhof genutzt werden) 0,30 %;
 - Artikel 2 Absatz 3 der GIS-Verordnung (Gebäude, die der Katasterkategorie D5 angehören) 0,96 %;
2. diesen Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. für unverzüglich vollziehbar zu erklären; aus diesem Grunde muss dieser Beschluss innerhalb von 5 Tagen ab heute veröffentlicht werden;
3. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln;
4. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

unanimemente; espressi per votazione elettronica;

1. Di integrare per i motivi espressi nelle premesse le proprie deliberazioni n. 75 del 24 novembre 2022 e n. 29 del 23 marzo 2023 e di confermare nonché determinare le aliquote maggiorate a partire dall'anno 2023 come segue:
 - articolo 2, comma 2 del regolamento IMI (fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati) 0,30 %;
 - articolo 2, comma 2 del regolamento IMI (fabbricati utilizzati ad uso agriturismo) 0,30 %;
 - articolo 2, comma 3 del regolamento IMI (fabbricati appartenenti alla categoria catastale D5) 0,96 %;
2. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. pertanto la deliberazione dev'essere pubblicata all'albo comunale entro 5 giorni dalla data odierna;
3. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali;
4. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
5. di dare atto, che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten

y5ts4ZSWKurnjU9RMSEV0bAsBYP7WgqcxG258l
l8mCI=
Stefano Tonelli

valore hash parere amministrativo

Hashwert buchhalterisches Gutachten

PQtgBVDKZCGLmqWsf35EDnccK7P6BBqScdKSq
n6v6MY=
Stefano Tonelli

valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 30.05.2023

Pubblicato il 30.05.2023

Vollstreckbar am 25.05.2023

Esecutivo il 25.05.2023